



the charta of volterra

New roads for refugees



Parlamentari, attori, rifugiati
insieme per la Charta di Volterra.

Incontri, discussioni, mostre fotografiche,
video, teatro/reportages

Volterra

9 - 11 novembre 2007

Agenda

THURSDAY 8th NOVEMBER

Participants and delegates arrival
and accommodation

Hidden Theatre

19:00 - 21:00

Rehearsal only with the MPs and MEPs “actors”
for the several reportage-theatre actions

FRIDAY 9th NOVEMBER

Hidden Theatre

9:30 - 12:30

Rehearsal only with the MPs “actors”

Participants and delegates arrival
and accommodation

Study Centre

of the Cassa di Risparmio di Volterra

14:00 -14:30

Welcome

14:30 - 15:45

Official opening

Cesare Bartaloni

Mayor of Volterra

Peter Verschuren

Deputy Mayor of Groningen

Andrea Pieroni

President of the District of Pisa

Giovanni Manghetti

President of the Cassa di Risparmio di Volterra

Carola Carazzone

*Speaker of the Committee for the promotion and
the protection of human rights*

Annet Henneman and **Gianni Calastri**

Directors of Hidden Theatre

John van Tilborg

Director of INLIA

presents the Committee of Recommendation
and the Supervisory Board

15:45 - 16:00

Dinieghi

draw of reportage-theatre (some refugees
together with parliamentarians and actors, who
will become refugees as well, will answer the
questions from home office, who will decide
about their political asylum state, in a quire of
languages from all over the world... Only some
of them will get a positive answer)

16:00 - 17:30

First session: The Charta

Chairwoman

Rosmarie Zapfl-Helbling, *President
of CVP International*

Interpretation of the document

by **John van Tilborg**

J.Dzsingisz Gabor, *Former Dutch Deputy
Minister for the Christian-Democrats*

Wilmya Immermann, *Former Mep
from the PSE*

Carmen Monton, *Deputy at the Spanish
Parliament from the Socialists*

Vittorio Agnoletto, *Deputy at the European
Parliament from GUE/NGL*

Medical circumstances

Short responses from Meps and Mps
and following opening debate

Vision of short documentaries and stories

17:30 - 18:00 Break

18:00 - 19:45

**Second session: Themes discussion
(First part)**

Giusto Catania, *Deputy at the European
Parliament from GUE/NGL*

Tana de Zulueta, *Deputy at the Italian Parlia-
ment from the Greens party*

Combatting root causes

Anja Meulenbelt, *Member of the Dutch Senate
from the Socialist party*

To stop “drifting” in the EU

Theatre Persio Flacco
20:00-21:00 Dinner
Buffet prepared by Slow Food and UNICOOP
by the inmates of the Volterra prison

21:00-22:30

City in war

performance/theatre reportage based on the diary of a mother with three children living in Kirkuk, with the participation of several actors coming directly from Kirkuk.

Director *Annet Henneman*

SATURDAY 10th NOVEMBER

Study Centre

of the Cassa di Risparmio di Volterra

During the morning there will be several theatre reportage actions of Teatro di Nascosto-Hidden Theatre. Theatrical simulations will involve in a passive way all the presents, with the active participation of “deputies actors”.

9:15 - 10:00

Fragment of the movies

Flavi Ngah, *refugee from Cameroon*

“A day by chance”

Dagmawi Yimer, *refugee from Etiopia*

The desert and the sea”

10:00-12:30

Second session: Themes discussion
(Second part)

Ed Anker, *Deputy at the Dutch Parliament from Christian Union*

Procedures and terms

Fabian Hamilton, *Deputy at the UK Parliament from the Labour party*

Towards a common asylum policy

Mariachiara Acciarini, *Italian Deputy Minister for family policies*

The position of children, Unaccompanied Minors

12:30 - 14:30

Lunch break

14:30 - 16:30

Third session: Plenum

Chairwoman

Luisa Morgantini, *Vice President of the European Parliament*

Reading of the final document

Last oral amendments

Approval

16:30 - 17:30

Introduction to the next “**Charta of Volterra**” meeting in Groningen, the Netherlands

17:30 - 18:30

Sunday’s workshops organization

19:00 - 21:00 Dinner

21:00 - 22:30

Repetition of the Hidden Theatre show

Citta’ in guerra

SUNDAY 11th NOVEMBER

Study Centre

of the Cassa di Risparmio di Volterra

9:30 - 12:00 Workshops

13:00 -14:30 Lunch

15:00 - 17:00

Presentation of the project

Charta of Volterra

to the city

During the evening there will be an informal “post-conference party” in Villa Giardino for the remaining guests and staff

Committee of recommendation Comitato promotore

Luisa Morgantini

Vice-President of the European Parliament

Paolo Ferrero

Italian Minister of Social Affairs

René van der Linden

President of the Parliamentary Assembly
of the Council of Europe (PACE)

Patrizia Sentinelli

Italian Deputy Minister of Foreign Affairs

Jaap E. Doek

President of the Committee for the rights
of Children of the UN

Giovanni Conso

Former Italian Minister of Justice

Lisbet Palme

Former Chairwoman of UNICEF

J.Dzsingisz Gabor

Former Dutch Deputy Minister

Rosemarie Zapfl-Helbling

President of CVP international
(Christian-democratic People's Party)

Vittorio Agnoletto

MEP from GUE/NGL

Hélène Flautre

Chair of the Human Rights Subcommittee
of the EP

Erna Hennicot-Schoepges

MEP from PPE-ED

Jeanine Hennis-Plasschaert

MEP from ALDE

Jamila Madeira

MEP from PES

Tana de Zulueta

Italian MP for the Greens

Patrizia Paoletti Tangheroni

Italian MP for Forza Italia

Farahnaz Karimi

UN representative and advisor
to the Parliament of Afghanistan

Wilmya Zimmermann

Former MEP for the German SPD
and speaker on asylum policy
for the Socialists in the EP

“Charta of Volterra aims to discuss starting points for a European asylum policy. Notwithstanding the many reports that have been written on this issue, we intend to focus on the subject from several angles, to return to its origins and to compare its starting points with the principles that are to be found in UN and European treaties. The ultimate goal is to ensure that these treaties are revitalized and can be applied again. We are convinced that the international treaties will remain our starting point during the convention but will need to be brought in line with the questions posed by the refugee issue today”.

John van Tilborg
Director INLIA

The INLIA Foundation has European roots: it was founded by local councils of churches in Groningen, Berlin, Manchester, Geneva, Rome, etc. Since 1988 a network of local religious communities has developed dedicated to help asylum seekers in need. Their activities are supported and coordinated from the office of the INLIA Foundation, Groningen. In recent years, close cooperation has also developed with local authorities.

“Charta di Volterra intende discutere una serie di proposte per una politica europea comune d’asilo. Scopo dell’iniziativa è analizzare il tema dell’asilo da diverse angolazioni al fine di individuare proposte di rinnovamento e di implementazione dei trattati internazionali, delle Nazioni Unite e dell’Unione Europea. Il fine ultimo è assicurare che questi trattati siano rivitalizzati. Mantenendo i trattati internazionali come punto di partenza, durante la conferenza cercheremo di riportare i suddetti principi alle questioni poste dal fenomeno oggi”.

La fondazione INLIA ha radici europee: fondata da un gruppo di chiese (Groningen, Berlino, Manchester, Ginevra, Roma, etc), aiuta e coordina una rete europea di comunità religiose che dal 1988 offre aiuto alle persone richiedenti asilo politico. Recentemente si è sviluppata una cooperazione anche con le autorità locali.

Millions of refugees are waiting desperately for a place to start a new life. Most of them are in horrible circumstances outside of Europe, in Africa, in Iran, Pakistan and so on. Only a minority of refugees make it to Europe.

Teatro di Nascosto is a journalistic theatre group, founded by Annet Henneman and Gianni Calastri. As a consequence of our experiences in living together with refugees from all over the world for several years and our traveling to the countries where they came from, we created a number of theatre reportage performances telling the painful life stories of many refugees.

We performed a theatre reportage in the Italian senate. From that moment on, a special path developed, bringing together those who govern with those escaping from their countries because of war, oppression, danger of losing their lives. A performance was created where parliamentarians, refugees and professional actors tell the real stories of refugees. The last one was performed in the European parliament in Brussels on 6th of June 2007.

It seemed such a pity to leave that path and so the idea of the Charta of Volterra came to mind. - A three day meeting where parliamentarians will work on European directives for refugees, whilst having direct information through reportages (theatre, documentaries, photo's), direct meetings with refugees, and other information. Volterra is the city where our theatre group, Teatro di Nascosto – Hidden Theatre is based.

The idea of the Charta was received with great enthusiasm and many organizations and parliamentarians are sustaining and collaborating, for which I am very grateful.

Annet Henneman

Teatro di Nascosto
Hidden Theatre

Milioni di rifugiati stanno aspettando in condizioni disperate un luogo dove iniziare una nuova vita. Molti di loro si trovano in situazioni orribili fuori dall'Europa, in Africa, Iran, Pakistan e altri paesi. Solo una piccola parte di loro riesce a raggiungere l'Europa.

Il Teatro di Nascosto – Hidden Theatre è un gruppo di teatro – giornalismo fondato da Annet Henneman e Gianni Calastri. Come conseguenza della nostra esperienza di vita insieme a rifugiati di tutto il mondo per diversi anni, e ai viaggi nei paesi da cui provengono, abbiamo creato una serie di reportage teatrali che raccontano le storie di molti di loro. Uno dei nostri spettacoli, "Dinieghi", è stato rappresentato nel Senato italiano. Da quel momento in poi si è aperta una strada che ha portato insieme coloro che governano con le persone costrette a fuggire dai loro paesi a causa di guerre e oppressioni. Abbiamo creato uno spettacolo nel quale parlamentari, rifugiati e attori, insieme raccontano le storie reali dei rifugiati.

L'ultima rappresentazione è avvenuta nel parlamento europeo a Bruxelles il 6 giugno 2007.

L'idea della Charta di Volterra è nata per non abbandonare la strada intrapresa. Un incontro di tre giorni durante il quale parlamentari europei lavoreranno sull'approvazione di alcune direttive europee per i rifugiati. Il lavoro dei parlamentari sarà intrecciato con documentari, mostre fotografiche, lo spettacolo di teatro reportage "Città in Guerra" e incontri con rifugiati che daranno informazioni dirette necessarie per la stesura delle direttive. Il Teatro di Nascosto ha la sua sede a Volterra.

L'idea della Charta di Volterra ha suscitato grande entusiasmo da parte di molte organizzazioni e parlamentari che sostengono e collaborano alla sua realizzazione, e di questo ne sono grata a tutti/e.

Annet Henneman

Teatro di Nascosto

Hidden Theatre

Attività in programma a Volterra nel quadro dell'iniziativa

Scuola Media Inferiore

Gli alunni delle classi terze sono coinvolti nella realizzazione di un diario dell'intero evento. I ragazzi incontreranno i rifugiati, gli attori partecipanti all'evento, i parlamentari presenti e avranno la possibilità di assistere alle prove dello spettacolo. Nel mese di ottobre ci sarà la proiezione di alcuni video realizzati da rifugiati e un concerto dei musicisti coinvolti nel progetto.

Scuola Media Superiore

Una classe terza dell'Istituto Tecnico Commerciale e Geometri "F. Niccolini" realizzerà, con la guida di Maurizio Righi e Roberto Veracini, un video dell'intero evento. In collaborazione con l'associazione "Primo Piano" nella giornata di 25 ottobre 2007 è stato proiettato al Cinema Centrale per alcune classi dell'Istituto il film di M. Winterbottom "Cose di Questo mondo".

Emergency Volterra

Dal 5 al 12 novembre, nelle logge di Palazzo Pretorio, sarà possibile visitare una mostra fotografica curata da Emergency Volterra.

Casa di Reclusione di Volterra

Venerdì 9 novembre, nel foyer del Teatro Persio Flacco, i detenuti della Casa di Reclusione di Volterra nell'ambito del progetto con "Slow Food" e Unicoop Firenze prepareranno un buffet per gli ospiti di Charta of Volterra.

the charta of volterra



sous le patronage
du Parlement européen

New roads for refugees

chartaofvolterra@gmail.com
Secretariat tel. +39 0588 87092

Cora Ranci
tel. +39 349 4332180

Nicola Flamigni (Press)
tel. +39 328 1561459

teatro di nascosto HIDDEN THEATRE

Teatro di Nascosto - Hidden Theatre

hidden.theatre@sirt.pisa.it
Secretariat tel. +39 0588 81182

Directors
Annet Henneman
Gianni Calastri

INLIA

Charter of Groningen Coordination

INLIA Foundation

directiesecretariaat@inlia.nl
Secretariat tel. +31-50-3138181

Director
John W.R. van Tilborg

Didinwe

**Comitato per la promozione
e protezione dei diritti umani**

in collaborazione con

Cassa di Risparmio di Volterra
Fondazione Cassa di Risparmio di Volterra
Regione Toscana
Provincia di Pisa
Comune di Volterra
Fondazione Pontedera Teatro
Information Safety and Freedom
Odin Teatret
Consorzio Turistico Volterra
Valdicecina Valdera

ringraziamenti

France Michaud, Istituto S.Chiera,
Alessandra Ballerini, Valeria Bertini,
Integrarsi, Maddalena Grechi,
Andrea Segre, Andrea Salvadori,
Rosanna Lazzarini, Alessandro Togoli,
Fabiana Cioni, Cecile Geffries

*un ringraziamento particolare a
Luisa Morgantini*



**CASSA DI RISPARMIO
DI VOLTERRA**
SpA



FONDAZIONE
CASSA DI RISPARMIO DI VOLTERRA

teatro di nascoste

INLIA
Charter of Groningen Coordination

Didinwe
Comitato per la promozione
e protezione dei diritti umani

città in guerra

Kirkuk, una città isolata.
Chi vive la guerra quotidianamente



regia
Annet Henneman

Prima Internazionale

Volterra

9 e 10 novembre 2007

ore 21, Teatro Persio Flacco